



UNIVERSIDAD TEOLOGICA
DEL CARIBE

TRADUCCIÓN Y CONJUGACIÓN

Prueba Corta VI Programa UTC “Online”

Nombre: _____

Valor total: 100 pts.

I. Traducir y conjugar los siguientes verbos en el estado perfecto: (20 pts.)

PGN	Raíz	Conjugación	Traducción
	קטל	קָטְלָהּ	“Ella mató”
3ms	כתב		
2fp	נפל		
1cs	ראה		
3fs	ישב		
2ms	חפץ		
3mp	בנה		
1cp	אמר		
2ms	נתן		
2fs	שמע		

3fp	שמר		
-----	-----	--	--

II. Traducir y conjugar los siguientes verbos en el estado imperfecto: (20 pts.)

PGN	Raíz	Conjugación	Traducción
	קטל	יִקְטֹל	“Él matará”
3ms	כתב		
2fp	נפל		
1cs	ראה		
3fs	ישב		
2ms	חפץ		
3mp	בנה		
1cp	אמר		
2ms	נתן		
2fs	שמע		
3fp	שמר		

III. Escriba las formas del imperativo de los siguientes verbos: (20 pts.)

PGN	Raíz	Conjugación	Traducción
	קטל	קְטֹלִי	¡Tú mata!
2ms	כתב		
2fp	נפל		
2mp	ראה		

2fs	יֵשֵׁב		
2ms	חָפֵץ		
2fp	בִּנְה		
2mp	אָמַר		
2fs	נָתַן		
2ms	שָׁמַע		
2fp	שָׁמַר		

IV. Traduzca las siguientes oraciones al español: (24 pts)

Traducción	Hebreo	
	הָרָשָׁעִים אֶת־הָעַמִּים אֱלֹהִים שָׁפֹט	.1
	הָבֹן עַם אֶת־הַבַּת הָאֵם תִּשְׁלַח	.2
	הָעַם אֶת הָעִיר אֲנָשִׁי גָּאֵלוֹ	.3
	הַטָּמֵא מִן־הַנֶּבֶחַ הַטָּהוֹר הַנֶּבֶחַ טוֹב	.4
	הָאִשָּׁה בְּבֵית הַטָּהוֹר הִנָּהב אֶת מִצָּאתָ הַטּוֹבָה	.5
	אֶל־הַמִּלְחָמָה וְהַנְּעָרִים הָאֲנָשִׁים הָלְכוּ הַגְּדוֹלָה	.6
	לְעוֹלָם הַחַיִּים אֶת־הָאֵב גִּזְרָה	.7
	הַטָּמֵא מִן־הַנֶּבֶחַ הַטָּהוֹר הַנֶּבֶחַ טוֹב	.8

V. Traduzca los siguientes pasajes bíblicos: (16 pts.)

1. וַיֹּאמֶר נָתַן אֶל־בֵּת־שָׁבַע אִם־שָׁלְמָה לֹא־מָר הָלֹא שָׁמַעַתָּ כִּי מָלַךְ אֲדֹנֶיךָ
בֶּן־סִגִּית וְאֲדֹנֵינוּ דָּוִד לֹא יָדָע:

2. וַיַּעַל יְהוֹדָה וַיִּתֵּן יְהוָה אֶת־הַכֶּנְעָנִי וְהַפְּרָזִי בְיָדָם

3. אֲשֶׁר־יִהְיֶה אִישׁ אֲשֶׁר | לֹא הָלַךְ בַּעֲצַת רְשָׁעִים וּבַדֶּרֶךְ חַטָּאִים לֹא עָמַד
וּבְמוֹשָׁב לִצִּים לֹא יָשָׁב:

VI. Bono: Analice al menos tres verbos de la sección V (rojo): (6 pts.)

	Verbo	Estructura	Conjugación	Persona	Género	Número	Raíz
1.							
2.							
3.							
4.							